



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

THÔNG TIN MỤC VỤ

A Weekly Bulletin of The Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church
 4545 TIMMERS WAY NORCROSS GA, 30093
 WWW.CTTDVNATL.ORG * PHONE: (770) 921-0077 * FAX: (770) 921-0510 * EMAIL: INFO@CTTDVNATL.ORG



SÚ MANG GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam thuộc
Tổng Giáo Phận Atlanta là cộng đoàn người
Việt cùng sống, cử hành, loan truyền đức tin
Công Giáo, đồng thời duy trì và phát triển
truyền thống văn hóa Việt Nam.

The Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church
of the Archdiocese of Atlanta is a community
of Vietnamese - American Roman Catholics
who live, celebrate, proclaim the Catholic
faith as well as preserve and promote the
Vietnamese cultural traditions.

PHONE: (770) 921-0077

Press 1 for English - Bấm số 2 cho tiếng Việt

LINH MỤC CHÁNH XỨ:

Phanxicô Xaviê TRẦN QUỐC TUẤN (Ext. 1)

LINH MỤC PHÓ XỨ:

Đaminh NGUYỄN TÂN CÔNG (Ext. 2)

Gioan B. PHẠM NGUYỄN TUẤN ANH (Ext. 3)

PHÓ TÊ:

Giuse PHẠM VĂN HÒA (Ext. 5)

QUÝ SƠ:

Têrêsa ĐỖ THỊ NGỌC OANH (Ext. 4)

Maria NGUYỄN THỊ THÚY (Ext. 0)

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy: 17:30

Chúa Nhật:

1 Thánh Lễ 7:30 // 2 Thánh Lễ 9:30

2 Thánh Lễ 11:30 // 1 Thánh Lễ 13:30

THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai đến Thứ Bảy : 8:00

Thứ Năm và Thứ Sáu: 19:00

Các Lễ Trọng: 8:00 và 20:00

CHÂU THÁNH THỀ

Thứ Năm từ 9:00 đến 18:45

RỬA TỘI TRẺ EM

Lớp Giáo Lý: CN Tuần I, 9:30 - 10:30

Rửa Tội: Thứ Bảy Tuần II, sau Lễ 8:00

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: 16:30 - 17:15 // Sau Lễ 8:00 trong tuần
Sau Lễ Chiều T. Năm & T. Sáu

HỒ SƠ HÔN PHÓI

Xin liên lạc trước 6 tháng với
Cha Phó Đaminh Nguyễn Tân Công

XÚC DÀU

Hàng tháng: sau các Lễ Chúa Nhật thứ III

Khẩn cấp: (770) 910-2443



Scan the QR Code on your phone
to download TTDM Online
Scan Mã Vạch QR Code trên phone
để xem Tờ TTDM Online

CHÚA NHẬT XXXIII THƯỜNG NIÊN

33RD SUNDAY IN ORDINARY TIME

Ngày 18 Tháng 11 Năm 2018

MÙNG LỄ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM BỔN MẠNG GIÁO XỨ



Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 11/2018

Ý chỉ chung của ĐTC: Cầu cho việc phục vụ hòa bình: Xin cho
ngôn ngữ của con tim và đối thoại luôn vượt trội ngôn ngữ của
vũ khí.



MÙNG BỒN MẠNG GIÁO XỨ



Cách đây 30 năm, Thánh GH Gioan Phaođô II đã tôn phong 117 Thánh Tử Đạo tại Việt Nam và qui định ngày 24 tháng 11 mỗi năm là ngày Kính Thánh Linh mục Anrê Dũng Lạc và Các Bạn Tử Đạo tại Việt Nam. Giáo Xứ chúng ta là một trong các Giáo Xứ tại Hải Ngoại nhận các Thánh Tử Đạo Việt Nam làm Bồn Mạng. Trong tâm tình chuẩn bị tinh thần mừng kính lễ bồn mạng, giáo xứ tổ chức bốn ngày Tinh Tâm và Hoà Giải và thực hiện Tuần Cửu Nhật kính các ngài.

Giáo Xứ CTTĐVN chúng ta là một Giáo Xứ thể nhân, bao gồm các thành phần nguồn gốc Việt Nam và nói tiếng Việt Nam trong TGP Atlanta. Chúng ta nhận các Thánh Tử Đạo Việt Nam là “Các Vị Bảo Trợ” vì họ cũng là những con người mang dòng máu Việt Nam, đã đón nhận đức tin và anh dũng sống đức tin rồi chết cho đức tin trong văn hoá Việt Nam. Do đó, gương sống đức tin của các ngài chắc chắn là những mẫu gương gần gũi cho chúng ta noi theo, cụ thể trong từng giới: những người cha, những bà mẹ, những người con, những vị quan, những binh lính, những thương nhân, những tu sĩ.

Năm nay, linh mục Gioan Bosco Nguyễn Đức Trí, linh mục thuộc TGP Atlanta đã giúp giảng thuyết tại Giáo Xứ qua 3 buổi với chủ đề chính là: Khám phá ra Thiên Chúa luôn hiện diện với ta trong quá khứ, hiện tại và mai sau.

1. Buổi thứ nhất, cha đã trình bày về Sự Hiện Diện của ‘Tinh Chất Thần’ trong lịch sử dân tộc Việt qua các câu chuyện cổ tích thần thoại về nguồn gốc lịch sử của dân tộc Việt là Lạc Long Quân và Âu Cơ, Thánh Gióng và sự tích Vĩnh Hạ Long. Qua đó ta nhận ra rằng, niềm tin vào Thượng Đế của dân tộc Việt giúp tổ tiên chúng ta đón nhận đức tin, phát triển, và sống trung thành với niềm tin đó rất nhanh và anh dũng. Từ đó ta có thể rút ra những bài học sống niềm tin như:

a. Qua câu chuyện Lạc Long Quân và Âu Cơ, ta hãy luôn xác tín rằng Thiên Chúa luôn hiện diện và gần gũi với ta trong cuộc sống, trong mọi hoàn cảnh. Càng khi ta bị thử thách, hoặc bị sa ngã, ta càng cần đến và dựa vào Chúa Giêsu để trở nên tốt hơn.

b. Chuyện Thánh Gióng dạy ta rằng tất cả dân làng đã hiệp nhất mà góp công, góp của để cung cấp thực phẩm cho cậu bé Gióng ăn mới đủ lớn và đủ sức để hoàn thành sứ vụ. Qua đó mời gọi chúng ta hãy lưu tâm và chia sẻ trong công việc chung.

c. Sự tích Vĩnh Hạ Long dạy ta lòng yêu thương và luôn ở cùng của các vị thân cha mẹ cũng được thể hiện như Thiên Chúa đã luôn yêu thương và ở lại với chúng ta để thêm sức và bảo vệ ta luôn mãi. Qua đó, Thiên Chúa mời gọi chúng ta hãy sống Yêu Thương và chung thuỷ vì đó chính là nét đặc trưng của Người Kitô Hữu và Người Việt.

2. Buổi thứ Hai, cha giảng phòng trình bày Chúa Giêsu đã nêu gương sống tuyệt hảo (Gn 14:11-19) về 3 giai đoạn sống mà ai cũng phải đi qua là:

a. Học Biết về đối tượng mình yêu – Làm người trong 30 năm sống ẩn dật.

b. Học Cách Sống cho đối tượng mình yêu – 3 năm phục vụ rao giảng, chữa lành.

c. Học Cách Chết cho đối tượng mình yêu.

Đây là lời mời gọi ta thực hiện 3 bước này trong đời sống gia đình, trong đời sống Giáo Xứ, trong đời sống đức tin như các Thánh Tử Đạo (Anrê Dũng Lạc và Ane Thành)

3. Buổi thứ Ba: Để có đời sống Kitô Hữu Toàn Diện và Quân Bình, đời sống của ta phải thể hiện rõ nét của 4 trụ cột như 4 cột chính của một căn nhà là:

a. Toàn vẹn trong đời sống cầu nguyện nội tâm và cộng đồng (Mt 6: 5-6) và luân lý (Jn 14:15 & 21).

b. Dấn thân trong sứ vụ Công Bình và Bác Ái (Mt 25:31-46; Lk 14: 12-14).

c. Hòa nhã, thư thái và bình an nội tâm dựa trên 8 Mối Phúc Thật (Mt 5: 3-8).

d. Thờ phượng Chúa trong một cộng đoàn cụ thể. (Cv 2:42-46)

Tiếp theo đó vào chiều Thứ Năm Giáo Xứ có cử hành buổi Hòa Giải Cộng Đồng với sự hiện diện của 10 linh mục người Hoa Kỳ và 10 linh mục Việt Nam cùng với cả ngàn người lớn và trẻ em đến lãnh nhận Bí Tích Hòa Giải.

Chúng ta đang chuẩn bị tinh thần bằng Tinh Tâm, học hỏi các nhân đức và sự can trường sống niềm tin của các Thánh Tử Đạo Việt Nam qua Tuần Cửu Nhật. Chúng ta hãy học hỏi và thực hành gương sống niềm tin của Các Thánh Bồn Mạng để có thể nêu thánh bằng chu toàn bốn phận căn bản: làm chồng, làm vợ, làm cha, làm mẹ, làm con, làm cháu trong cuộc sống hàng ngày trong gia đình. Đồng thời, mỗi người cũng hãy tích cực xây dựng cộng đoàn trong tinh thần Công Bằng và Bác Ái, cụ thể trong việc dâng hiến thời giờ, tài năng và tiền của để xây dựng cộng đoàn Giáo Xứ trong tinh thần lẩn vật chất như như các Thánh Tử Đạo tại Việt Nam đã từng thực hiện.

Nguyễn xin Thiên Chúa qua lời chuyên cầu của Mẹ Maria và Các Thánh Tử Đạo tại Việt Nam chúc lành cho Giáo Xứ chúng ta trong dịp Mừng Lễ Bồn Mạng và tiếp tục thăng tiến trên con đường nêu thánh.

*Thân mến,
Lm Phanxico Trần Quốc Tuấn*

LỊCH PHỤNG VỤ tháng 11 năm 2018

18/11 Chúa Nhật thứ Ba Mười Ba
Mùa Thường Niên

Đn 12:1-3; Tv 16:5-8,9-10,11;
Dt 10:11-14,18; Mc 13:24-32

19/11 Thứ Hai tuần thứ Ba Mười Ba
Mùa Thường Niên

Kh 1:1-4; Tv 1:1-2,3,4,6;
Lc 18:35-43

20/11 Thứ Ba tuần thứ Ba Mười Ba
Mùa Thường Niên

Kh 3:1-6,14-22; Tv 15:2-3,3-4,5;
Lc 19:1-10

21/11 Lễ Đức Mẹ dâng mình trong
Đền Thánh

Kh 4:1-11; Tv 150:1-2,3-4,5-6;
Lc 19:11-28

22/11 Thánh Cécilia, Đttđ

Kh 5:1-10; Tv 149:1-2,3-4,5-6,9;
Lc 19:41-44

23/11 Thứ Sáu tuần thứ Ba Mười Ba
Mùa Thường Niên

Kh 10:8-11; Tv 19:45-48

24/11 Thánh Andrê Dũng-Lạc, Lm,

và các bạn tử đạo Việt Nam

Kh 11:4-12; Tv 144:1,2,9-10;

Lc 20:27-40



NHẬN CHÉN THÁNH CẦU NGUYỆN CHO ƠN GỌI TU TRÌ

CHIỀU THÚ BẨY:

17:00 Bà Maria Đinh Thị Chi (678) 314-3992

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

7:30 Cô Nguyễn Thu Thảo (404) 693-4012

9:30 Bà Nguyễn Thị Thu Lan (510) 602-7825

11:30 Anh Trần Văn Đức (678) 234-8023

13:30 các em Thiếu Nhi phụ trách

MARIST SCHOOL OPEN HOUSE



Sunday, December 2, 2018 from 1-4:00 PM. A brief school presentation will begin at 1:00 PM. Come meet students, teachers, and coaches while learning about our academic, spiritual, and extracurricular programs. Marist School is an Independent Catholic School of the Marist Fathers and Brothers that enrolls boys and girls of all faiths for grades seven through twelve.

For more information, please visit our website at www.marist.com.

VĂN PHÒNG TÀI CHÁNH

Giờ làm việc của Văn Phòng Tài Chánh Giáo Xứ:

- Thứ Hai, Ba, Tư và Năm:
Từ 9g30 sáng đến 2g30 trưa
- Chúa Nhật: Từ 9g sáng đến 5g chiều

CHÚC MỪNG BỐN MẠNG CA ĐOÀN CECILIA

Cùng chung niềm vui ngày 22.11.2018 là ngày Bốn Mạng của Ca Đoàn Cecilia, Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam hân hoan chúc mừng đến các thành viên trong Ca Đoàn Cecilia. Xin Chúa qua lời chuyên cầu của thánh Bốn Mạng, chúc lành và ban bình an cho từng thành viên cũng như gia đình của mỗi thành viên để mỗi người luôn biết cộng tác với ơn Chúa ban, hầu giúp cộng đoàn gặp gỡ Thiên Chúa qua lời ca tiếng hát cũng như sự quảng đại hy sinh của mỗi người.

Chúc Mừng! Chúc Mừng!!!

CHÚC MỪNG RỬA TỘI

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam hân hoan chúc mừng các em Rửa Tội vào ngày 10 tháng 11 năm 2018

1. Mary Sofia Thien Tan Tran
2. Mary Minh Khiет Dao Vo
3. Mary Christina Dao Duong

XIN PHÉP LÀNH TÒA THÁNH

Quý vị trong Giáo Xứ mừng kỷ niệm thành hôn nhân dịp 5, 10, 15, 20, 25....50 năm muôn được nhận giấy chứng chỉ (certificate) Phép Lành Toà Thánh, xin liên lạc với AC Ai & Thảo để ghi danh. Phép Lành Toà Thánh sẽ được trao trong thánh lễ Thánh Gia qua nghi thức thẻ hôn vào ngày Chúa Nhật 30 tháng 12, trong thánh lễ 11:30am. Lệ phí là \$50.

Xin liên lạc:

Phone: 619-987-4349 / 619-987-2728

Email: aithao1@gmail.com

THÔNG BÁO

THÁNH LỄ MỪNG BỐN MẠNG GIÁO XỨ

➤ Lúc: 9:30am, ngày 22.11.2018

➤ Tại: Trung Tâm Sinh Hoạt Giáo Xứ

Trước Thánh Lễ có kiệu xương Thánh và hôn kính xương Thánh. Xin kính mời tất cả mọi người, cùng các thành viên trong các hội đoàn mặc đồng phục và tập họp trước Trung Tâm Sinh Hoạt Giáo Xứ.

Kính mời ông bà anh chị em tham dự đông đủ

KHÓI GIÁO DỤC

Để bảo đảm sự an toàn cho tất cả các em Thiếu Nhi đang theo học các lớp Việt Ngữ và Giáo Lý tại Giáo Xứ vào các ngày Thứ Bảy và Chúa Nhật. Xin quý phụ huynh nhắc nhở con em mình không đi ra khỏi khu vực Nhà Thờ cũng như ra ngoài khu vực cây xăng Race Trac để mua đồ ăn, nước uống.

THI HỌC KỲ I

Tất cả các lớp Giáo Lý sẽ thi học kỳ vào ngày 18.11.2018

TÌNH TÂM LỚP 4

➤ Từ: 12:30pm – 6pm, ngày Thứ Bảy 1.12.2018

➤ Tại: Nhà Thờ

Xin Quý Phụ Huynh sắp xếp để đưa, đón các em đúng giờ

THÔNG BÁO

➤ Thứ 7 ngày 24 tháng 11 và Chúa Nhật ngày 25 tháng 11 năm 2018, tất cả các lớp học được nghỉ lễ Thanksgiving

➤ Thứ 7 ngày 1 tháng 12 và Chúa Nhật ngày 2 tháng 12 năm 2018, các em sẽ đi học trở lại bình thường

CHÚC MỪNG BỐN MẠNG GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM VÀ GIÁO KHU ANRÊ DŨNG LẠC

Hòa cùng niềm vui ngày Thanksgiving trên toàn nước Mỹ Tạ ơn Thiên Chúa, ngày 24/12/2018 là ngày Bốn Mạng của Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, và Giáo Khu Thánh André Dũng Lạc. Giáo Xứ hân hoan chúc mừng đến tất cả các thành viên trong Giáo Xứ. Xin các Thánh Tử Đạo Việt Nam cầu cùng Chúa, ban muôn phúc lành hồn xác cho từng thành phần trong Giáo Xứ và Giáo Khu Thánh André Dũng Lạc, để tất cả noi gương Thánh Quan Thầy của mình, biết hy sinh vì danh Chúa Kitô, làm chứng cho Tin Mừng ngay tràn gian này, hầu là đèn, là đuốc sáng cho tất cả những người chung quanh, và cùng nhau hiệp nhất xây dựng nhà Chúa.

Chúc Mừng! Chúc Mừng!!!

THÔNG BÁO VỀ VIỆC LÀM CÁC THỦ TỤC HÔN PHỐI

Theo luật, khi muốn làm đám cưới, phải liên lạc với cha sở tại trước 6 tháng, để có đủ thời gian hoàn tất mọi thủ tục giấy tờ cần thiết.

Giáo Xứ chúng ta cũng vẫn thông báo trên thông tin mục vụ quy luật này, nhưng vẫn còn có nhiều người chưa biết để tiến hành, và nghĩ rằng: đến khi nào muốn làm đám cưới đến xin cha một lần là xong và đủ.

Vì vậy, xin nhắc lại cùng cộng đoàn quy luật này và xin lưu ý nếu có nhu cầu.

- Với hồ sơ mới (chưa đám cưới lần nào) hoặc hồ sơ tiêu hôn, xin liên lạc với Cha Phó Đaminh Nguyễn Tấn Công.

LƯU Ý: Để quý cha có thể giúp tiến hành những hồ sơ trên đây, điều kiện trước tiên phải có: đã đăng ký là thành viên của Giáo Xứ, vì nếu không là thành viên chính thức, quý cha không thể giúp ký bất cứ hồ sơ nào. (nếu chưa và muốn, có thể tiến hành thủ tục gia nhập Giáo Xứ cùng một lúc với việc làm hồ sơ đám cưới)

THÔNG TIN CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG THÁNH ĐƯỜNG

BAN XÂY DỰNG THÁNH ĐƯỜNG (XDTĐ)

1. Nhà thầu Van Winkle đã hoàn tất đổ xi măng khu vực ghế của Ca Đoàn.

Van Winkle Construction Company has completed the concrete pouring of choir area.

2. Nhà thầu đang đổ xi măng lề và cống đường, trong khoảng 3 tuần sẽ hoàn tất.

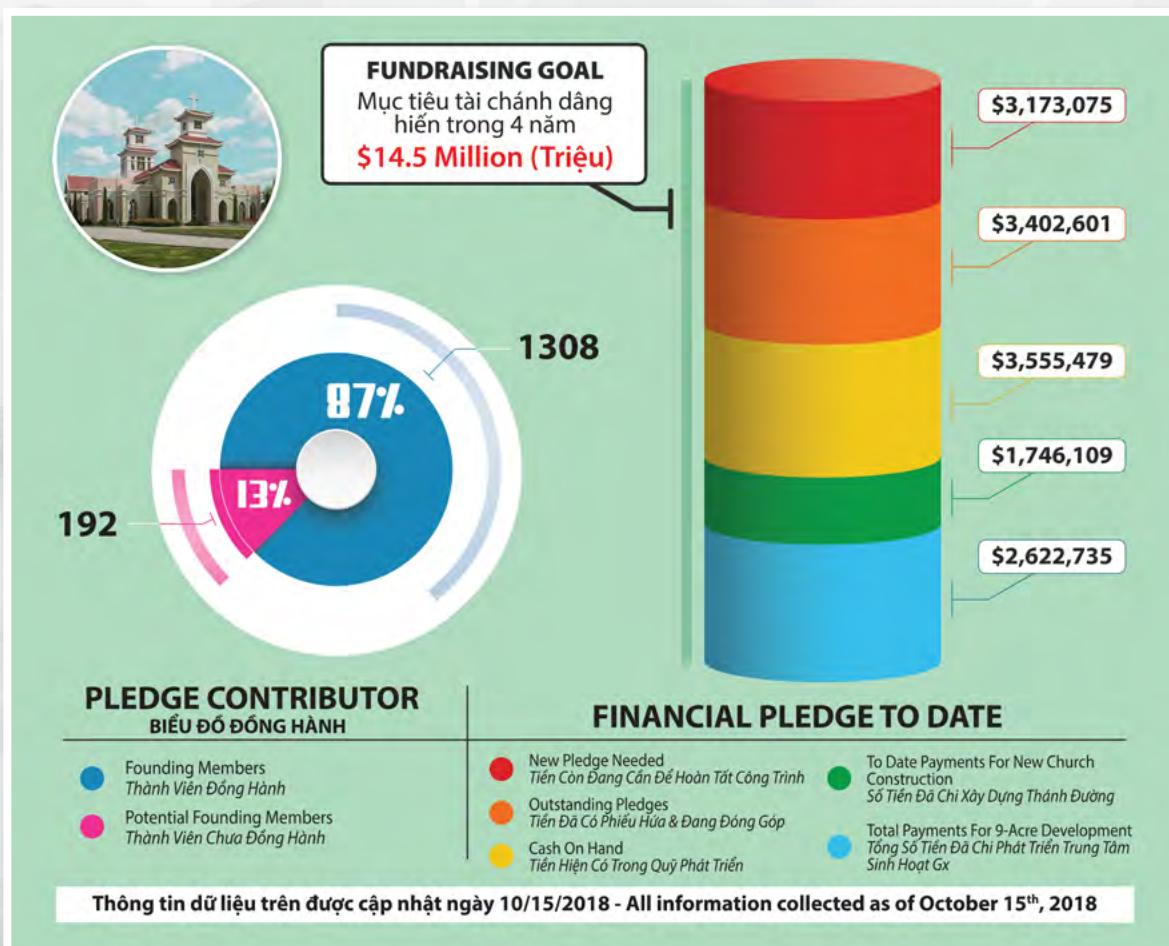
For the next 3 weeks, contractors are pouring concrete for curbs and gutters

3. Để tiết kiệm, Giáo Xứ đã hoàn tất tự đặt ống điện chuẩn bị cho đèn trên khu vực đậu xe tương lai như đã từng dựng trên khu vực Trung Tâm Sinh Hoạt Giáo Xứ.

To save money, our parish already installed all electrical conduits in preparing for future street lights just like we have done for the new Parish Activity Center (the pavilion area).

4. Kỹ sư kết cấu đang giúp thiết kế bệ đặt của tượng đài Thánh Giuse. Giáo Xứ đã chọn được màu gạch cho bờ tường của tượng đài.

Structure engineer is helping to design the St. Joseph monument's pedestal. Parish already chose the block color for the monument.



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

BẢN TỔNG KẾT HỘI CHỢ MÙA THU 2018

BAN (SUB-COMMITTEE/DESCRIPTION)	THU (REVENUES)	CHI (EXPENSES)	LỜI (NET)
Âm Thanh (Sound System)	-	\$18,789.21	-
Âm Thực (Food & Drinks)	\$505,927.00	\$191,946.42	\$313,980.58
An Ninh Trật Tự (Traffic & Security)	-	\$37,970.71	-
Điện (Electrical)	-	\$25,669.60	-
Đua Đón (Shuttle Service)	-	\$9,275.43	-
Ban Gây Quỹ (Donations)	\$36,912.00	\$1,239.22	\$35,672.78
Hội Thi (Contests)	-	\$14,127.79	-
Lều Trại (Tents, Tables & Chairs)	-	\$61,756.10	-
Lô Tô (Vietnamese Bingo)	\$20,645.00	\$3,269.67	\$17,375.33
Nước (Water & Sewer)	-	\$6,162.31	-
Quảng Cáo (Advertising)	\$228,130.00	\$28,788.69	\$199,341.31
Quay Phim (Video/Camera)	-	\$624.17	-
Tiếp Tân (Guest Reception)	-	\$3,387.39	
Trò Chơi Trẻ Em (TNTT Games)	\$25,505.00	\$22,569.45	\$2,935.55
Ban Tổ Chức (Organizing Committee)	-	\$56,923.33	-
Truyền Hình	-	\$3,162.24	-
Văn Nghệ (Entertainment)	-	\$24,152.96	-
Vệ Sinh (Janitorial & Cleaning)	-	\$9,269.81	-
Vé Số (Raffle Tickets)	\$216,909.00	\$45,621.25	\$171,287.75
Y Tế (First-Aid)	-	\$323.90	-
		Tổng Thu:	\$1,034,028
		Tổng Chi:	\$565,030
		Lợi Nhuận:	\$468,998

Tiền lời từ Hội Chợ Mùa Thu 2018 sẽ được để vào Quỹ Phát Triển của Giáo Xứ.

Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà và anh chị em, các hội đoàn, các em Thiếu Nhi TT, các thiện nguyện viên trực thuộc các ban điều hành hội chợ, đã hy sinh và quang đại đóng góp thời giờ, tài năng và vật chất để hội chợ năm nay được thành quả tốt đẹp. Nguyện xin Thiên Chúa chúc phúc và ban nhiều ơn lành xuống trên quý ông bà và anh chị em.

Bản báo cáo đã được xác nhận bởi Ban Tổ Chức HCMT 2018 và các Trưởng Ban Nghành.

*Mọi chi tiết xin liên lạc Ban Tổ Chức hoặc Hội Đồng Tài Chính
tại văn phòng Giáo Xứ vào ngày Chúa Nhật.*

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Chúa Nhật 11-11-2018

**"XIN HÃY LÀM
MỘT DO-CAT"**

Tổng số gia đình dâng hiến trong tuần: 623 trên 1459 gia đình

Quỹ Điều Hành (Offertory):	Tuần 11/11 (Week)	Từ ngày 1/7/2017 Fiscal Year To Date
Số tiền cần để điều hành:	\$17,500	\$925,000
Số tiền đã dâng hiến qua phong thư:	\$14,156	\$289,751
Số tiền đã chi:	(\$10,111)	(\$310,374)
Quỹ Phát Triển và Xây Dựng Thánh Đường (Capital Campaign):	Tuần 11/11 (Week)	Từ ngày 1/7/2017 Fiscal Year To Date
Mục tiêu gây quỹ (Goal)	\$70,000	\$3,625,000
Số tiền đã dâng hiến qua phong thư:	\$22,157	\$462,938
Số tiền thu từ các quỹ đặc biệt:	\$8,697	(\$209,933.88)
Số tiền đã chi:		(\$1,994,375)
Tiền còn lại (Net Total):		
Tiền ủng hộ Giáo phận (Archbishop Annual Appeal):		Năm 2018 (This Year)
Mục tiêu dâng hiến:		\$66,562
Số tiền đã dâng hiến:		\$44,155
<i>Giáo Xứ chân thành cảm ơn sự hy sinh, lòng quảng đại của tất cả quý ông bà, anh chị em.</i>		

MENU

**BAN BÁC ÁI XÃ HỘI:
sẽ phục vụ ngày 18/11/2018**

- 1. Cháo lòng
- 2. Mì xào giòn
- 3. Chè các loại

**NHÀ BẾP ĐÓNG CỦA,
NGHỈ LỄ THANKSGIVING
vào ngày 25/11/2018**



68. Tội Tổ tông truyền là gì ? Tội Tổ tông Adam Eva và có liên hệ gì với chúng ta ? - Theo nghĩa hẹp, tội là một lỗi liên can đến trách nhiệm cá nhân mỗi người. Khi nói “Tội Tổ tông truyền” không có ý nói đến tội của cá nhân nhưng muôn đê cập đến tình trạng thê thảm mà mỗi người khi vừa được sinh ra thì đã vướng mắc rồi, dù họ chưa hề tự ý phạm một tội nào, nhưng do tổ tông truyền lại. Việc truyền lại này vẫn còn là một mâu nhiệm không thể hiểu trọn vẹn. [388-389, 402-404] Con rắn đổi đáp lại với bà “ngày nào bà ăn trái đó mắt bà sẽ mở ra và bà sẽ nêu như những Thiên Chúa.” St 3, 4-5 « Trong sa ngã của Adam và Eva ta phải hiểu rằng mọi người chúng ta đều mang trong mình cái giọt nọc độc của lối suy nghĩ được minh họa bằng các hình ảnh trong sách Sáng thế.... Con người không tin ở Thiên Chúa. Bị lời lẽ của ma quỷ cám dỗ, họ nuối nghỉ ngò... Thiên Chúa là người cạnh tranh muốn hạn chế tự do của ta và ta sẽ chỉ là con người đầy đủ khi loại bỏ Chúa ra. Con người không muốn đón nhận sự hiện hữu của mình và đời sống sung mãn của mình từ Thiên Chúa... Hành động như vậy họ tin vào sự đối trả hơn là sự thật, và như thế họ nhận chìm đời sống mình vào hư không và vào cái chết. Đức Bênêđictô XVI, 8-12-2005 « Một thái độ luân lý trong thế giới chỉ có thể có và đáng khuyến khích khi mà người ta đảm nhận những bần thiู่ của cuộc đời, đảm nhận trách nhiệm tập thể trong cái chết và tội lỗi. Tóm lại, là đảm nhận toàn bộ tội tổ tông truyền và dứt khoát từ bỏ việc chỉ thây lỗi nơi những người khác. Herman Hesse (1877-1962, văn sĩ Đức)

(Còn Tiếp)

Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ

- Ông Phêrô Nguyễn Thành Danh
(678) 910-8100

Phó Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ

- Ông Louis De Montfort Nguyễn Công Chính
(770) 912-9788

Thư Ký

- Ông Giuse Bùi Bá Thạnh
(678) 360-3113

KHÓI GIÁO DỤC

- Ông Phaolô Nguyễn Chinh Paul
(678) 644-0853
- Bà Têrêsa Nguyễn Lê Thảo
(770) 900-0769

KHÓI HÀNH CHÁNH

Trưởng Khối:

- Ông Phêrô Nguyễn Đức Phúc
(678) 978-4518

Phó Khối:

- Ông Phêrô Đỗ Cao Long
(678) 222-6841

KHÓI ĐỜI SỐNG

Trưởng Khối:

- Bà Cecilia Nguyễn Thu Thảo
(404) 693-4012

KHÓI PHỤNG TỰ

Trưởng Khối:

- Ông Giuse Lê Thanh Liêm
(770) 722-4832

Phó Khối:

- Bà Cecilia Lê Tú Anh
(404) 403-2763

KHÓI TRUYỀN GIÁO

Trưởng Khối:

- Ông Gioan Baotixita Nguyễn Bảo Long
(770) 557-8788

Phó Khối:

- Ông Giuse Nguyễn Quang Tân

KHÓI CƠ SỞ

Trưởng Khối:

- Ông Giuse Võ Việt Linh
(404) 518-6843

Phó Khối:

- Ông Phêrô Hà Thanh Hùng
(770) 542-9680

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- Ông Giuse Nguyễn Đức Sơn
(678) 654-2530
- Ông Giuse Phạm Huy Khang
(404) 680-3764
- Thư Ký Cô Madalena Toyama
(770) 899-3548

KHÓI QUÂN TRỊ

- Ông Giuse Vũ Văn Hưởng
(704) 726-6872
- Chị Lucia Jennie Lê
(678) 356-1314

KHÓI GÂY QUỸ

- Ông Antôn Vũ Minh Tuấn
(678) 600-6038
- Ông Micae Cao Hùng Anh
(678) 665-6189
- Chị Nguyễn Khánh Linh

SUY NIÊM LỜI CHÚA

CHÚA NHẬT XXXIII THƯỜNG NIÊN

CHÚA NHẬT 18/11/18

“Trời đất sẽ qua đi, nhưng những lời Thầy nói sẽ chẳng qua đâu.” (Mc 13,31)
“Heaven and earth will pass away, but my words will never pass away.”

Sống Lời Chúa: Thái độ đúng đắn để đón chờ ngày Chúa đến là TÌNH THỨC, nghĩa là nhận thức mình đang sống và hoạt động dưới ánh mắt của Thiên Chúa (Đức Bênêđítô XVI).

Cầu nguyện: “Lạy Chúa Trời, xin giữ gìn con, vì bên Ngài, con đang ẩn náu. Con chúc tụng Chúa hằng thương chỉ dạy, ngay cả đêm trường, lòng dạ nhẫn nhú con. Con luôn nhớ có Ngài trước mặt, được Ngài ở bên, chẳng nao núng bao giờ.” (Tv 15)

THỨ HAI 19/11/18

“Anh muốn tôi làm gì cho anh?” (Lc 18,41)
“What do you want me to do for you?”

Sống Lời Chúa: Tôi sẽ tha thiết cầu nguyện để cầu xin Chúa ban ơn lành cho Giáo Hội, thế giới, gia đình, hay cho một người nhờ tôi cầu nguyện.

Cầu nguyện: Lạy Chúa! Rất nhiều lần con đã sai lầm nhưng lại chấp nhận không muốn được Chúa chữa lành. Vì thế con cứ ở lỳ trong tội và không được hạnh phúc. Xin cho con một lần dám mạnh dạn thưa: “Con muôn,” để con được Chúa chữa lành. Amen.

THỨ BA 20/11/18

Ông Dakêu đứng đó thưa với Chúa rằng:
“Thưa Ngài, đây phân nửa tài sản của tôi, tôi cho người nghèo; và nếu tôi đã chiếm đoạt của ai cái gì, tôi xin đền gấp bốn.” (Lc 19,8)
But Zacchaeus stood up and said to the Lord, “Look, Lord! Here and now I give half of my possessions to the poor, and if I have cheated anybody out of anything, I will pay back four times the amount.”

Sống Lời Chúa: Tôi tâm niệm: “Đức Tin không có hành động quả là đức tin chết” (Gc 2,17).

Cầu nguyện: Lạy Chúa, xin cho con lòng can đảm và ý chí mạnh mẽ để sẵn sàng thực hành Lời Chúa trong cuộc sống hằng ngày, hầu đẹp lòng Chúa và mưu ích cho tha nhân. Amen.

THỨ TƯ 21/11/18

LỄ ĐỨC MẸ DÂNG MÌNH TRONG ĐỀN THÁNH

“Phàm ai thi hành ý muốn của Cha tôi, Đáng ngợi trên trời, người ấy là anh chị em tôi, là mẹ tôi.” (Mt 12,50)

“For whoever does the will of my Father in heaven is my brother and sister and mother.”

Sống Lời Chúa: Mỗi ngày ta dâng mình cho Chúa khi thức dậy. Dâng mình không chỉ là xin được bình an, mà còn xin cho mình biết vâng theo ý Chúa nữa trong suốt ngày sống của mình.

Cầu nguyện: Lạy Mẹ Maria, xin cho chúng con biết noi theo mẫu gương của Mẹ, đó là biết làm theo lời Chúa dạy để chúng con được trở nên con cái của Mẹ và là người nhà của Chúa. Amen.

THỨ NĂM 22/11/18

THÁNH CÊCILIA, ĐTTD

“Chớ chi hôm nay ngươi nhận ra những gì đem lại bình an cho ngươi!” (Lc 19,42)
“If you, even you, had only known on this day what would bring you peace.”

Sống Lời Chúa: “Được lời lãi cả thế gian mà mất linh hồn thì nào có ích gì?” Thánh Phanxicô Xaviê nhớ câu Lời Chúa trên đây đã có một chọn lựa quyết liệt: rũ bỏ tất cả danh lợi thú trần gian, trở nên vị thừa sai nhiệt huyết.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, xin cho con biết chọn Chúa với tất cả sự tự do. Xin đừng để con lạm dụng tự do Chúa ban mà chọn điều sai lạc khiến chúng con không đạt đến sự sống đời đời. Amen.

THỨ SÁU 23/11/18

Đức Giê-su vào Đền Thờ, Người bắt đầu đuổi những kẻ đang buôn bán và nói với họ: “Đã có lời chép rằng: Nhà Ta sẽ là nhà cầu nguyện thế mà các người đã biến thành sào huyệt của bọn cướp!” (Lc 19,45-46)

“When Jesus entered the temple courts, he began to drive out those who were selling. “It is written,” he said to them, “My house will be a house of prayer’[c]; but you have made it ‘a den of robbers.’”

Sống Lời Chúa: Tôi sẽ siêng năng lãnh nhận bí tích giao hòa, vì biết rằng đó là cách thức để chăm sóc ngôi Đền thờ nội tâm của mình.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Thánh Thần, Đáng đang ngự trong tâm hồn con, xin soi sáng cho con biết sự hiện diện của Ngài để con biết quý trọng và chăm sóc ngôi Đền thờ thiêng liêng này, hầu luôn là nơi xứng đáng cho Ngài ngự. Amen.

THỨ BẢY 24/11/18

THÁNH ANDRÉ DŨNG-LẠC, LM, VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO VIỆT NAM

“Vì danh Thầy, anh em sẽ bị mọi người thù ghét. Nhưng dù một sợi tóc trên đầu anh em cũng không bị mất đâu. Có kiên trì, anh em mới giữ được mạng sống mình.” (Lc 21,17-19)
Everyone will hate you because of me. But not a hair of your head will perish. Stand firm, and you will win life.

Sống Lời Chúa: Sống tinh thần tử đạo bằng cách vui tươi hiền hòa đón nhận mọi điều trái ý xảy đến với mình.

Cầu nguyện: Lạy các Thánh Tử Đạo Việt Nam, dã vì danh Chúa mà hiến dâng mạng sống, xin cầu cho chúng con cũng biết sống chứng nhân đức tin.

Ý LỄ CỦA GIÁO XỨ

- Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo xứ. Giáo xứ chúng con dâng cho Chúa kế hoạch Xây Dựng Thánh Đường, xin Chúa chúc lành và hướng dẫn chúng con biết làm theo thánh ý của Chúa. Xin Chúa ban cho các gia đình trẻ luôn được bình an và sống hạnh phúc.

Ý LỄ 5:30 CHIỀU THỨ 7

- Lh. Phaolô Trương Đức Thái, mới qua đời (Giáo Xứ)
- Lh. Giuse Trà Quang Hưng, mới qua đời (gd Thuân Trinh)
- Lh. Gioan, mới qua đời tại Việt Nam (Tuấn Anh)
- Lh. Giuse Vũ Đức (Hieu Thi Hoang)
- Lh. Giuse Nguyễn V. Kỳ (gd Hồng Vân)
- Lh. Augustinô Nguyễn Bá Tử (Vợ và các con)
- Lh. Augustinô Phan Q. Đức (Huong – Thanh Huu Le)
- Lh. Linh mục Rôcô Đinh Hữu Phương (Linh Phuong Ng.)
- Lh. Augustinô, linh hồn ông bà cha mẹ và các linh hồn (Nga Phan)
- Lh. Phêrô Nguyễn Văn Đô, Maria Nguyễn Thị Gúng (Lý Nguyễn)
- Lh. Gioanna Nguyễn Thị Mùi, Andre Nguyễn Văn Cậy (Lý Nguyễn)
- Lh. Maria Nguyễn Thị Lan, Lh. Giuse Vũ Văn Lữ (Huy Vu – Linh Nguyen)
- Lh. Gioanna Nguyễn Thị Riệp và Phanxicô Hoàng Văn Tích (Lý Nguyễn – Xinh Hoàng)
- Lh. Phaolô Hoàng Phi Cường, linh hồn ông bà cha mẹ anh cho em nội ngoại (gd Hoàng Chính)
- Lh. Đominicô Cương, Giuse Thám, Maria, Têrêsa, cầu cho ông bà hai bên nội ngoại (Phạm V. Khiêm)
- Cầu cho ba mẹ (Anna Suzamuie Le Siharath)
- Cầu cho ông bà cha mẹ đã qua đời (Thành – Phương)
- Tạ ơn Chúa (Linh Phuong Ng.)
- Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria, cầu xin bình an cho gia đình (gd Dũng Thị)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse nhân dịp 56 năm thành hôn (Ông Bà Phúc Mai)
- Xin được ơn chữa lành bệnh (Lê Nguyễn Uyên Vân)

Ý LỄ 7:30

- Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ (Ca đoàn Cecilia)
- Lh. Phaolô Trương Đức Thái, mới qua đời (Giáo Xứ)
- Lh. Maria Ly Thị Mạnh, lễ giỗ (Tam Ly)
- Lh. Têrêsa Trần Thị Tân, lễ giỗ (Hung Nguyen)
- Lh. Đaminh, Maria Hoàng Thị Hòe (Tran Thị Quy)
- Lh. Đaminh, Maria, Rosa và các linh hồn (Cuc Dinh)
- Lh. Calixito Giao, Stephen Lieu, Phanxicô Thọ (gd Phan Văn Quý)
- Lh. Matta Tảo, Matta Quỳ, Phêrô Đinh (Hieu Duong – Nhung Trinh)

- Lh. Matta Huỳnh Thị Thu Hà và các đặng linh hồn (Trinh Ngọc Hiền)
- Lh. Maria Lê Thị Đẹp và các linh hồn nơi luyễn ngục (Huỳnh Lê Dung)
- Lh. Phêrô Nguyễn Văn Phi và các đặng linh hồn (Nguyễn Thị Thúy Diễm)
- Lh. Gioakim, Anna, lễ giỗ và cầu cho các linh hồn tiên nhân (Hien Nguyen)
- Lh. Phaolô Đỗ Ngọc Thảo, các linh hồn mồ côi và thai nhi (Đỗ Hoàng Minh)
- Lh. Phêrô Nguyễn Ký, Matta Lê Thị Trung, Phanxicô Nguyễn Văn Thiều, Anna Nguyễn Thị Liễu (gd Thúy Hoa)
- Lh. Giuse Hoàng Tiết Bảo, Gioakim Lê Văn Tin và linh hồn ông bà tổ tiên nội ngoại (Hô Văn Đông – Hoàng Thị Vang)
- Lh. Giuse Thủ Đức, Giuse Tuấn, Maria Vân, Maria Liên, Maria Bích và các linh hồn tiên nhân nội ngoại (Nguyễn Anh – Trịnh Tuyết và các con)
- Cầu xin cho đậu phộng ván (Ân danh)
- Cầu cho các đặng linh hồn (Lien Nguyen)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Tin – Nhung)
- Cầu cho ba mẹ (Anna Suzamuie Le Siharath)
- Cầu cho các linh hồn tổ tiên (Pham Long Phi)
- Cầu cho linh hồn Gioan Nguyễn Hữu Muộn và các linh hồn thai nhi (Nguyễn Xuân Thủy)
- Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria nhân kỷ niệm 41 năm thành hôn (gd Thúy Hoa)
- Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria và Thánh Giuse đã ban bình anh cho con và cháu của con được bình an sau tai nạn (Tuấn Luyến)

Ý LỄ 9:30

- Lh. Phaolô Trương Đức Thái, mới qua đời (Giáo Xứ)
- Lh. Gioan Baotixita, mới qua đời (Ân danh)
- Lh. Vincente Tuyen Pha, mới qua đời (Trang Vu)
- Lh. Giuse Nguyễn Quang Chẩn, mới qua đời (Tuấn – Ngọc)
- Lh. Tôma (Vũ Thị Thùy Vân)
- Lh. Giuse Trần Uy (Hanh Tran)
- Lh. Giuse Trần Uy Hùng (Linh Thuy)
- Lh. Giuse Trần Uy Hùng (gd Tâm Pham)
- Lh. Anna Lê Thị Mỹ Lê (Ân danh)
- Lh. Giuse Ng. V. Thái (gd Hồng Vân)
- Lh. Giuse Nguyễn Thanh (gd Lê Văn U')
- Lh. Đaminh Vũ Ngọc Khuê (Hieu Thi Hoang)
- Lh. Giuse Nguyễn Định (Đoàn Thị Thùy Linh)
- Lh. Gioakim, Elisabeth, Giuse (Thiet Nguyen)
- Lh. Phêrô, Maria, Phêrô (Thiet Nguyen – Nhung Bui)
- Lh. Maria Hoàng Thị Miêng, lễ giỗ 11 năm (Phuong Doan)
- Lh. Giuse Hoàng Minh Chí, Giacôbê Hoàng Đình Bá (Hiếu Thị Hoàng)
- Lh. Giuse Trần Đông So, Lh. Nguyễn Quang Thận và các linh hồn (Tân – Oanh)
- Lh. Phaolô Nguyễn Văn Kỷ, Vincente Nguyễn Phước Lộc và các linh hồn tổ tiên (Nguyễn Thị Lịch)

- Lh. Laurenso Phạm Văn Vong, Anna Phạm Thị Tèo và các thân nhân đã qua đời (gd Nguyễn Văn Long)
- Lh. Giuse Ngô Châu Minh, Giuse Ngô Văn Vị, Maria Nguyễn Thị Đơn, Giuse Nguyễn Văn Chử (Vũ Thanh)
- Lh. Đominicô Hà Kim Tính, Lh Ông Bà Tổ Tiên nội ngoại, các Lh Ân Nhân và các Lh nơi luyễn Tội (gd Cô Phạm Tâm)
- Lh. Đominicô Nguyễn Văn Viện, linh hồn các em, Lh. Thành nhân, Lh. Mồ côi, Lh. Nơi luyễn ngục (gd Vũ Công Huynh)
- Cầu cho các linh hồn (Linh Phuong Ng.)
- Cầu cho các linh hồn thai nhi (Ân danh)
- Cầu cho linh hồn mồ côi và các linh hồn (Trinh Tiên)
- Cầu cho các linh hồn ông bà tổ tiên trong già tộc (Hung Dau)
- Cầu cho Huỳnh Siliacotho và các thai nhi (Anna Suzamuie Le Siharath)
- Cầu cho ông bà cha mẹ đã qua đời, các linh hồn mồ côi, thai nhi và cầu bình an cho gia đình (Thúy Nguyễn)
- Tạ ơn Chúa nhân kỷ niệm ngày thành hôn (Liêm Lê)
- Tạ ơn Chúa và cầu bình an cho gia đình (Hang Nguyen)

Ý LỄ 11:30

- Lh. Phaolô Trương Đức Thái, mới qua đời (Giáo Xứ)
- Lh. Đaminh Vũ Ngọc Khuê (Ban Giám Thị)
- Lh. Anrê và Maria (gd Hoàng Khôi)
- Lh. Giuse Vũ Văn Lập (Loan Nguyen)
- Lh. Phêrô Trương Văn Chín (Ân danh)
- Lh. Phêrô Nguyễn Thanh Long (Ân danh)
- Lh. Maria Anh Nguyễn, lễ giỗ (Maria Ân)
- Lh. Martino Lê Minh Trung (Vợ và các con)
- Lh. Maria Nguyễn Thị Liễu (gd Anh chị Sơn Thủy)
- Lh. Augustinô Phan Q. Đức (Huong – Thanh Huu Le)
- Lh. Linh mục Bênédictô Nguyễn Hưng (Linh Phuong Ng.)
- Lh. Giuse Nguyễn V. Châu, Lh. Anna Nguyễn Thị Thại (gd Hồng Vân)
- Lh. Giuse Vũ Văn Nam, Maria Vũ Thị Tho, Antôn Vũ Đình Thuận (Vũ Thanh)
- Lh. Gioan Baotixita, Maria và các linh hồn tổ tiên và các linh hồn nơi luyễn tội (Trần Thị Lan)
- Lh. Đominicô Ngô Văn Hải, Maria Nguyễn Thị Lành và các linh hồn tổ tiên (gd Ngô Văn Hải)
- Lh. Giuse Quyên, Maria Tý, 3 Lh. Giuse, Maria Anh Nguyễn, Maria Duy Trang, các linh hồn thai nhi (Ân danh)
- Cầu cho các linh hồn (Bang Trinh)
- Cầu cho các đặng linh hồn (Ân danh)
- Cầu cho ba mẹ anh chị đã qua đời (Tran Tám)
- Cầu cho các linh hồn tiên nhân (Nguyen Văn Trác)
- Cầu cho ông bà cha mẹ anh chị em (Phạm Thị Hân)

- Cầu cho các em Dũng, Phong (Anna Suzamuie Le Siharath)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi, linh hồn nơi luyện ngục và cầu bình an cho gia đình (Loan Nguyen)
- Cầu cho ông bà cha mẹ nội ngoại, các linh hồn thân nhân, linh hồn nơi luyện ngục, linh hồn mồ côi và thai nhi (gđ Toàn Mạnh Nguyễn)
- Tạ ơn Chúa và xin ơn bình an cho gia đình (Nguyễn Xuân Thủy)
- Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria và Thánh Cả Giuse nhân kỷ niệm 43 năm thành hôn (Tân – Tuyết)

Ý LỄ 1:30 CHIỀU CHÚA NHẬT

- Lh. Phaolô Trương Đức Thái, mới qua đời (Giáo Xứ)

- Lh. Anna (Trần Vũ Hạnh)
- Lh. Gioakim Trần Văn Thiên (Ân danh)
- Lh. Đaminh Nguyễn Trung Châu (Ân danh)
- Lh. Đức, Hòa, Sanh và các linh hồn mồ côi (Tiet Nguyen)
- Lh. Maria Madalena Nguyễn Thị Bạch Tuyết (gđ Trương Trang)
- Lh. Ông bà cha mẹ anh chị em nội ngoại và các linh hồn mồ côi (gđ Lê Văn Tùng)
- Cầu cho các linh hồn (Ân danh)
- Cầu cho các ân nhân (Ân danh)
- Cầu cho các linh hồn (Van Nguyen)
- Cầu cho linh hồn ba mẹ (Tiet Nguyen)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Ân danh)
- Cầu cho việc giải phẫu được thành công (Ân danh)

- Cầu cho các thai nhi (Anna Suzamuie Le Siharath)
- Cầu cho ông bà cha mẹ anh chị em (Phạm Thị Hân)
- Cầu cho ông bà cha mẹ anh chị em và các linh hồn (Ân danh)
- Cầu cho các linh hồn thân nhân và bạn bè của gia đình (Nguyễn Xuân Thủy)
- Cầu cho các linh hồn ông bà cha mẹ tổ tiên nội ngoại và các linh hồn mồ côi (gđ Dzinh - Trung)
- Cầu cho tổ tiên nội ngoại, cầu cho 9 Lh. Giuse, 8 Lh. Maria và các linh hồn (Ân danh)
- Cầu cho linh hồn Matthieu và các linh hồn chết trên đảo Pulau Bidong (gđ Sơn Phương)
- Xin ơn bình an cho gia đình (Bê Nguyên)

Ý LỄ TRONG TUẦN

THỨ HAI 19.11.2018

Kính Chúa Thánh Thần, cầu cho các đặng linh hồn, nhất là linh hồn những người thân yêu

- Lh. Matta (Ân danh)
- Lh. Maria Madalena, mới qua đời (Bà Lê)
- Lh. Đaminh Vũ Ngọc Khuê (Maria Dong Tran)
- Lh. Anna Nguyễn Thị Ban (Nguyễn Xuân Thủy)
- Lh. Augustinô Phan Q. Đức (Huong – Thanh Huu Le)
- Lh. Phaolô Vũ Khắc Thê, Phêrô Trần Đình Sự (Trần Thị Lan)
- Lh. Đôminicô Nguyễn Trung Châu và các linh hồn mồ côi (Chau Ly)
- Cầu cho các linh hồn (Keven Tran)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Ân danh)
- Cầu cho Maria Đê và cháu Tài (Catarina Thủy)
- Cầu cho ông bà cha mẹ anh chị em (Phạm Thị Hân)

THỨ BA 20.11.2018

Kính Thiên Thần Bổn Mạng, thánh Bổn Mạng, Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, cầu cho người thân quyến, ân nhân, tình nghĩa

- Lh. Micae (Hung Nguyen)
- Lh. Anna và Maria (Bà Nam)
- Lh. Têrêsa Bùi Thị Huệ (Nguyễn Quang Thái)
- Lh. Phêrô Trương Văn Chín (Trần Thị Tuyết Hoa)
- Lh. Augustinô Phan Q. Đức (Huong – Thanh Huu Le)
- Lh. Gioan Baotixita Hoàng Văn Phi (Nguyễn Xuân Thủy)
- Lh. Maria Trần Thị Nữ và Maria Nguyễn Thị Đàm (Phượng Tông)
- Cầu cho các đặng linh hồn (Phượng Tống)
- Cầu cho ông bà cha mẹ anh chị em (Phạm Thị Hân)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi và thai nhi (Catarina Thủy)

- Cầu cho linh hồn ông bà nội ngoại và thân nhân họ Cao – Nguyễn (Phương Cao)
- Xin cho đậu phộng ván (Ân danh)
- Xin Chúa, Mẹ Maria và Thánh Cả Giuse cho con đậu phộng ván (Ân danh)

THỨ TƯ 21.11.2018

Lễ Đức Mẹ dâng mình trong Đền Thánh

- Lh. Giuse, Phêrô và Anna (Vu Julie)
- Lh. Anna Đậu Thị Tình (Nguyễn Xuân Thủy)
- Lh. Đaminh Định Quang Biểu, lễ giỗ (gđ Văn Ánh)
- Lh. Augustinô Phan Q. Đức (Huong – Thanh Huu Le)
- Lh. Maria Têrêsa Phuc, Giuse Khuê, Giuse Phấn, Giuse Hoài Đức, Phêrô Phong, Đôminicô Việt (Đoàn Mạnh Vinh)
- Cầu cho ông bà cha mẹ anh chị em (Phạm Thị Hân)
- Cầu cho các đặng linh hồn và các linh hồn mồ côi (Huyen Hoang Luong)
- Cầu cho các linh hồn tiên nhân, các linh hồn mồ côi và thai nhi (Ân danh)
- Cầu hòa bình cho đất nước Việt Nam và cầu cho các linh hồn nơi luyện ngục (gđ Thao Tran)
- Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria, Thánh Cả Giuse và cầu cho các linh hồn (Ân danh)

THỨ NĂM 22.11.2018

Thánh Cécilia, Dttđ

- Lh. Augustinô Đoàn V. Định (Ân danh)
- Lh. Maria Lê Thị Báu (Nguyễn Xuân Thủy)
- Lh. Vincente – Maria Lâm Văn Kiệm (Lâm Thoa)
- Lh. Augustinô Phan Q. Đức (Huong – Thanh Huu Le)
- Lh. Gioan Baotixita Nguyễn Ngọc Thu (Vinh – Huong)
- Cầu cho cháu Dũng và cháu Não (Catarina Thủy)
- Cầu cho ông bà cha mẹ anh chị em nội ngoại (gđ Hoàng Chính)
- Cầu cho em My được khỏi bệnh hiểm

nghèo, cầu cho các linh hồn nơi luyện tội và cầu cho các linh hồn thai nhi (Đoàn Mạnh Vinh)

- Tạ ơn Chúa (Ân danh)

THỨ SÁU 23.11.2018

Kính Thánh Tâm và sự thương khó của Chúa Giêsu, cầu cho người khô khan, tội lỗi, cứng lòng

- Lh. Anna và Maria (Bà Nam)
- Lh. Maria Đoàn T. The (Ân danh)
- Lh. Anna Lòng và Anna Nhân (Catarina Thủy)
- Lh. Augustinô Phan Q. Đức (Huong – Thanh Huu Le)
- Lh. Têrêsa Nguyễn Trần Thiên Thu (Nguyễn Xuân Thủy)
- Lh. Philiphê Hồ và Maria Huyền (Catarina Thủy)
- Cầu cho ông bà tổ tiên (Thu Hương Trương)
- Cầu cho 2 linh hồn Đôminicô, 2 linh hồn Maria, và cầu cho ông bà nội ngoại (gđ Chien Tran – Oanh Nguyen)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse (Ân danh)

THỨ BẢY 24.11.2018

Thánh Andrê Dũng-Lạc, Lm, và các bạn tử đạo Việt Nam

- Lh. Anna (Thanh Dũng)
- Lh. Gioan Phạm Huy Khương (gđ Thao Tran)
- Lh. Phaolô Thứ và Têrêsa Hà (Catarina Thủy)
- Lh. Đaminh Vũ Ngọc Khuê (Mai Khanh Ha Vu)
- Lh. Linh mục Tađêô Truyền, Lh. Linh mục Giuse Phát (Catarina Thủy)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Thu Hương Trương)
- Cầu cho linh hồn thân bằng quyến thuộc (Tran Anna)
- Cầu cho các linh hồn (gđ Chien Tran – Oanh Nguyen)
- Cầu cho các linh hồn ân nhân của gia đình (Nguyễn Xuân Thủy)



Bún tươi thuần túy Việt Nam



Sản xuất với 100% nguyên liệu tinh khiết tại Mỹ
Chất liệu an toàn, vệ sinh theo đúng quy định
của bộ Nông Nghiệp và FDA
www.cananoodles.com



Có Bán Tại Phở Saigon & VN Tofu
Marketing By GLOBAL PRODUCT SOLUTIONS
For Distribution please contact (706) 847-0071
6139 Oakbrook Parkway #A, Norcross, GA 30093



Cám ơn và xin quý vị tiếc tục ủng hộ những cơ sở thương mại đã và đang
quảng cáo trên thông tin của Giáo Xứ.

Mọi chi tiết xin liên lạc qua email: church@gpscenters.com

 FARMERS INSURANCE AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS - COMMERCIAL UY TÍN - KINH NGHIỆM - TÂN TÂM BỐI THƯỜNG DỄ DÀNG VÀ NHANH CHÓNG	QT NGUYEN 404-644-7653 CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN BẢO HIỂM XE + NHÀ = RẺ BẢO HIỂM XE + NHÀ + NHÂN THỌ = RẺ THÊM BẢO HIỂM NHIỀU = RẺ HƠN NHIỀU QNguyen2@farmersagent.com	 BÁNH CUỘI CHINH TRẦN Chuyên làm bánh cưới, sinh nhật, các loại bánh bò quà: Xuxê, Patesô, Xu kem, bánh Bia, bánh Déo, bánh Cốm... Nhận cầm hoa: cỏ dâu, nhà thờ, vòng hoa tang. Call for all occasions.. 404. 641. 3883 1300 Indian Trail, Suit 108, Norcross, GA 30093	<h2>CẦN THỢ NAIL</h2> Cần thợ Bột, TCN, etc Full Time hoặc Part Time. Tiệm vùng Buckhead, cách chợ HK 20 phút. Lương cao \$1k - \$1.5k/tuần, great tip. Xin liên lạc Vân
 ATLANTA MAXIM REALTY INTERNATIONAL   QT Nguyen ☎ 404-644-(SOLD) 7653 ☐ qttxtrealty@yahoo.com Office: 678-291-0119 Fax: 678-306-1800 6141 Oakbrook Parkway (Ste C), Norcross, GA 30093 www.AtlantaMaxim.com	 Julia Nguyen ☎ 678-549-3859 ☐ jbnguyen2005@yahoo.com Tel: 678-495-5050, Ext: 7315 Add: 2750 Premier Pkwy Suite 200, Duluth, GA 30097. 	 Nhà Cho Mướn Nhà có 4 phòng ngủ, 3 phòng tắm trong khu yên tĩnh. Gần chợ Hong Kong - Jimmy Carter. Giá \$1,550/ tháng, xin gọi hoặc text Anh Công (770) 639-2298	404-518-4791
 JIMMY'S Fine Jewelry Trả góp 12 tháng không lãi suất Giảm \$500 khi mua 1 carat trở lên 	 Julia Nguyen ☎ 678-495-5050, Ext: 7315 Add: 2750 Premier Pkwy Suite 200, Duluth, GA 30097. 	 HIỀN NGUYỄN CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC <ul style="list-style-type: none"> • Tư Vấn, Định Giá Nhà Miễn Phí • • Thủ Tục Mua Nhà Đơn Giản • Cell: 404-452-2936 Email: hiennguyen1222@gmail.com Tel: 770-495-5050, Ext: 7315 Add: 2750 Premier Pkwy Suite 200, Duluth, GA 30097.	Nhận giữ trẻ mọi lứa tuổi, nhà rộng thoáng mát và có sân chơi cho trẻ, ở giữa khu chợ Hong Kong & GW, cách nhà thờ Việt Nam 5 phút Xin liên lạc: (470) 991-8290
 Anna's Duluth Pharmacy 4470 Satellite Blvd. Ste 108 Duluth, GA 30096 TEL: (470) 268 - 8922 FAX: (470) 268 - 8927 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Hours of Operations: Mon - Fri: 9AM - 6PM Sat: 9AM - 5PM Sun: Closed </div> <p>Nhà thuốc tây Việt Nam do dược sĩ Anna N. Trần tốt nghiệp Mercer University Southern, School of Pharmacy, Class of 2003</p> <ul style="list-style-type: none"> - Giao thuốc miễn phí (Giảm 10% cho bệnh nhân không có bảo hiểm) - Có phòng riêng để tư vấn, Chích ngừa, Đo huyết áp, v.v.. - Nhận hầu hết các loại bảo hiểm Medicaid, Medicare part D, Express Scripts, Medco, Humana, CVS Caremark, WellCare - Bán hoặc cho mướn xe lăn, gập, v.v.. - Auto Refills / Price match <p>Nhà thuốc tây mới thiết lập, Rộng hơn 2,700 sqft, Sạch sẽ và ngăn nắp 1.8 miles, 5 phút lái xe từ Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam (trong shopping centre bên cạnh I Luv Phở 2)</p>	 CAO KHAI THUẾ www.caokhaithue.com Khai Thuế - Kế Toán - Giữ Sổ Sách Registered Tax Return Preparer 678-206-0626 5430 Jimmy Carter Blvd Ste 108 Norcross, GA 30093	 Nhận Sửa Chữa Mọi Thứ Nhận sửa chữa, lắp đặt mọi thứ trong nhà như vòi nước, bình nước nóng - lạnh. Có bằng về điện Xin gọi (Lưu): (703) 677-4373 Gọi bất cứ (404) 566-0162 khi nào bạn cần!	 1ST CHOICE Chiropractic TRUNG TÂM CHẨN THƯỞNG CHÍNH HÌNH  Tê Tay Chân Đau Thần Kinh Totor Đau Nhức Cột Sống Đau: Đầu, Cổ, Vai, Lưng TAI NẠN XE CỘ Dr. Brian Vu 5495 Jimmy Carter Blvd Suite C2 Tel: 470-991-8888 Norcross, GA 30093
 CAO INSURANCE AGENCY <i>A trusted insurance agency since 1997</i> <i>Có License bán tại GA, AL, TN, SC, FL, TX</i> <ul style="list-style-type: none"> - Ghi danh trong mùa hoàn toàn miễn phí - Giải quyết mọi khó khăn trong năm - Bảo hiểm Sức Khỏe, Nhân Thọ, Xe, Nhà - Tham khảo hoàn toàn miễn phí OBAMACARE Ghi Danh: Nov 1- Dec 15, 2018 W.678-918-4148 C.678-665-6189	 CERTIFIED PERFORMANCE EMISSION TESTING Chuyên sửa các loại xe Domestic và Imported 3345 Lawrenceville Hwy Lawrenceville, GA 30044 Dũng Nguyễn: (770) 925-9225	 Để đăng thông tin trên Tờ Thông Tin Mục Vụ, Xin vui lòng liên hệ: Phi Huynh (678) 230-6940	<div style="background-color: #0070C0; color: white; padding: 5px;"> Contact Agent: </div> <p>Chung (Brian) Nguyen (951) 662 -1585 briannguyen7424@yahoo.com</p> <hr/> <p>Office (678) 580-5759</p>



ProCare Ultrasound
www.procureultrasound.com

Cần siêu âm?

Chúng tôi chuyên soi:

- Bệnh huyết khối tĩnh mạch
- Bệnh tim
- Bệnh gan
- Khối u vú
- Sỏi thận
- Sỏi mật
- Tử cung (chảy máu bất thường)
- Tuyến tiền liệt
- Mang thai
- Bệnh đột quỵ

Nhận bảo hiểm
nếu có toa bác sĩ.

4500 Satellites Blvd. Ste 2400
Duluth, GA 30096

Monday-Friday 9-5pm
Saturday 9-1pm
www.procureultrasound.com

404-507-6797



FRANKLIN
ACCOUNTING & TAX, LLC
CUỘNG KHÁI THUẾ
A Trusted Accounting Firm Since 1998

Franklin Cường Ly
ACCOUNTANT / PRINCIPLE

Tel: 678-359-6598
Fax: 678-967-4804

Email: Franklin@franklintaxpro.com
4864 Jimmy Carter Blvd., Ste. 207
Norcross, GA 30093

ACCOUNTING

TAX

BOOKKEEPING

FRANKLIN INSURANCE AGENCY

A Trusted Insurance Firm Since 1997

We are licensed in GA, FL, TN, NC, SC, AL, IL,
KS, KY, MI, MS, MO, OH, OK, VA, WV, WI,
AZ, CO, LA, and many other states.

HAVE QUESTION ABOUT OBAMACARE?
PLEASE CALL Franklin Cường: 678-359-6598
FREE CONSULTATION AND ENROLLMENT.
CERTIFIED OBAMACARE EXPERT

OBAMACARE
ENROLLMENT



TIỆM VÀNG ĐỨC HẢI

470-294-0063

5150 BUFORD HWY #A200,
DORAVILLE GA 30340

**MUA 1 CARAT TRỞ LÊN
ĐƯỢC TẶNG 1 CHỈ VÀNG 9999!**

SPECIAL OFFER



Chúng tôi nhận lắp ráp máy tính
phù hợp cho mọi công việc
văn phòng, học tập và chơi game.

**Tư Vấn Miễn Phí - Giá Rẻ Hơn Thị Trường
Khuyến mãi đặc biệt:**

Tặng phần mềm diệt virus miễn phí 2 năm
hay bộ Office 365

Liên lạc: (678) 230-6940



**Để đăng thông tin trên
Tờ Thông Tin Mục Vụ,
Xin vui lòng liên hệ:**

**Phi Huynh
(678) 230-6940**

**Office
(678) 580-5759**

**QUẢNG CÁO GIÁ RẺ
NHANH CHÓNG VÀ HIỆU QUẢ**

**SỬA ĐỔI NỘI DUNG
MIỄN PHÍ**

The NORCROSS LAW FIRM
The Norcross Law Firm LLC

CHUYÊN VỀ TAI NẠN XE CỘ VÀ HÌNH SỰ



BINH TRUONG
Office Manager
678-341-0949

ĐEN ĐỀ QUYỀN LỢI CỦA QUÝ VI ĐƯỢC BÁO VỆ!!!
CHÍNH HÃN THỦ LÃO SAU KHI ĐƯỢC BỐI THƯỞNG
1770 INDIAN TRAIL, LILBURN RD, STE 175, NORCROSS, GA 30093

**Không điều gì quan trọng hơn việc lập
kế hoạch cho tương lai của gia đình quý vị.**

Khi quý vị sắp xếp trước cho các nhu cầu tang lễ
của mình điều đó có nghĩa là quý vị đang giảm đi
những áp lực và lo lắng không cần thiết cho gia
đình mình. Những nhân viên chu đáo của chúng
tôi sẽ giúp đảm bảo nhu cầu của quý vị và gia
đình sẽ là ưu tiên hàng đầu. Với tư cách là thành
viên của mạng lưới Dignity Memorial - đơn vị
hàng đầu quốc gia trong lĩnh vực nhà tang lễ và
nghĩa trang, chúng tôi có khả năng cung cấp các
dịch vụ và lợi ích khi điều này có vai trò quan
trọng nhất.

Hãy yêu cầu có được bản hướng
dẫn lập kế hoạch cá nhân
MIỄN PHÍ

ARLINGTON MEMORIAL PARK

201 Mount Vernon HWY NW, Sandy Springs, GA

Cell: 770-310-8815 (Lan Nhi)

Email: nhi.le@dignitymemorial.com

Website: www.arlingtonmemorialpark.com

Xâm - Phun - Thêu

Chân mày & môi (microblading)

RẤT LÀ ĐẸP, GIÁ RẺ, UY TÍN

Dụng cụ mới diệt trùng cho mỗi người khách

Hương: 678-559-8867

BLACK Friday SALE
SPECIAL OFFER
NOVEMBER 23-25



BUY ONE
GET ONE

50%
OFF



SSPA
EQUIPMENT & FURNITURE

1855 BEVER RIDGE CIRCLE, STE. A, NORCROSS, GA 30071

CONTACT
678.889.5090

ABC
Tax and Services

5456 Jimmy Carter Blvd., Ste 250
Norcross, GA 30093

Office: 770-674-4820

Cell: 404-983-1058

Fax: 770-674-4624

Email: phuc19@hotmail.com

www.abcservices.us

Mon-Fri: 9:00-6:00

Sat-Sun: 10:00-5:00

Phúc Nguyễn
Cử Nhân Kế Toán

Khai Thué
Di Trú
Dịch Vụ Tổng Hợp

GA CERTIFIED HOME INSPECTION, LLC.

OUR HOME INSPECTION SERVICES INCLUDE:

- | | | |
|------------|-------------|---------------|
| ✓ Drone | ✓ Plumbing | ✓ Structural |
| ✓ Thermal | ✓ Hvac | ✓ Ventilation |
| ✓ Termite | ✓ Perimeter | ✓ Foundation |
| ✓ Roof | ✓ Drainage | ✓ Deck |
| ✓ Exterior | | ✓ Electrical |

VU NGUYEN
Certified Home Inspector
Licensed & Insured NACHI 17101920

Call Or Text: 404.884.9765

Next Day Inspection Availability



**Audio Chuyên Thiết Kế
Âm Thanh**

Nhận: Lắp đặt, thiết kế phòng
Karaoke, xem phim, nghe nhạc.
Cho những trải nghiệm thật nhất.



**Tư vấn miễn phí
Cường**
(470) 318-9640